

# GAZETA MŁYNNARSKA.

## CZASOPISMO

poświęcone interesom młynarstwa i handlowi zbożowemu.

Wychodzi raz na miesiąc.

Ogłoszenia oblicza się najtaniej.

REDAKCJA I ADMINISTRACJA  
W KRAKOWIE  
ulica Grodzka — Nr. 59.

Rękopisów nie zwraca się.

Cena pojedynczego egzemplarza 20 centów.

### Od wydawnictwa.

Upraszamy Szanownych odbiorców o łaskawe rozpowszechnienie naszego pisma.

Przedpłata wynosi:

w miejscu:

Rocznie z przesyłką do domu . . . . . 2 złr.

Z przesyłką i na prowincyi:

Rocznie . . . . . 2 złr.

Pieniądze najdogodniej przesyłać przekazem pocztowym wprost bez pośrednictwa, pod adresem: „Administracja Gazety Młynarskiej“, Kraków.

W Warszawie przyjmuje przedpłatę, która wynosi rocznie 2 Rs, księgarnia Gebetnera i Wolffa.

Administracja „Gazety Młynarskiej“.

### JUBILEUSZ

#### KRAKOWSKIEGO TOWARZYSTWA „WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ“.

Dzień 8 czerwca b. r., był dniem pamiętnym w historii krakowskiego Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń, potężna ta bowiem i narodowa instytucja, święciła 25-letni jubileusz swej znakomitej działalności. Ile dobrego zdziałała ta instytucja przez szereg 25 lat dla kraju i imienia polskiego, niepodobna streścić w krótkim artykule, ale to pewna, że nie jest ona «bez poważnego wpływu dla teraźniejszości, a także i dla przyszłości ekonomicznej naszego kraju», jak trafnie zaznaczył hr. Józef Męciński w sprawozdaniu Rady nadzorczej za okres 25-letniej działalności instytucji. Nie można też zapominać o owych milionach, jakie gospodarka Towarzystwa zostawiła w ubogim naszym kraju, które w razie braku tego Towarzystwa byłyby przeszły do obcych, wrogich nam nieraz kieszeni. Jedna ta potężna instytucja dowodzi, że Polak umie pracować obecnie na polu ekonomicznym, umie pracować skutecznie dla kraju i państwa, jeżeli tylko bezwzględna przemoc rąk mu nie krępuje, podstępnie przeciwko niemu nie działa hasłem „ausrotten“ lub gnębieniem wszelkiej indywidualności.

W wczorajszym jubileuszu Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń wzięli udział najwybitniejsi mężowie z każdej sfery, dość bowiem wymienić nazwiska marszałka krajowego Dra Zybkiewicza, namiestnika Zaleskiego i tylu

innych, pracujących skutecznie. Nie będziemy naturalnie podawali szczegółowego opisu tej uroczystości, przechodzi to bowiem ramy naszego czasopisma, sądzymy wszakże, że oddamy najlepszą usługę sprawie, jeżeli podamy krótki wyjątek ze sprawozdania Rady Nadzorczej, złożonego przez p. Męcińskiego, który po streszczeniu działalności Towarzystwa w ubiegłych 25 latach tak kończy:

Taki jest obraz działalności, rozwoju i spraw Towarzystwa, na którego wypełnienie składali się tylko co wymienieni zaci pracownicy. Kończąc, z naszej strony mamy zaszczyt oświadczyć, że jako Rada Nadzorcza staraliśmy się zawsze w miarę sił i możliwości spełniać włożone na nas obowiązki, czuwać nad interesami towarzystwa, wglądać w tok spraw szczegółowych, być ich rzecznikami wobec zgromadzeń ogólnych, przyjmować za nie moralną odpowiedzialność wobec kraju.

W przekonaniu, że tylko zgodne i harmonijne działanie wszystkich czynników zarządu wpływać może korzystnie na rozwój i dobro Towarzystwa, baczylśmy zawsze pilnie, aby wszelkie postanowienia, projekta, uchwały i zarządzenia były wypływem zgodnego postępowania i opinii Rady Nadzorczej i Dyrekcji.

Tak było dotąd, da Bóg i na przyszłość tak będzie! A jeżeli na tym posterunku służby publicznej udało się może Radzie Nadzorczej tu i owdzie małą dołożyć cegiełkę do tej poważnej budowy, której dziś 25-letni jubileusz istnienia obchodzimy, to niech nam wolno będzie cieszyć się nadzieją, że i nadal szanowni Członkowie Towarzystwa zaszczycać będą swoją Radę nadzorczą dotychczasowym poparciem i tym zaufaniem, z którym przy wyborach oddają nam głosy, jako swoim mandatami.

Bo tylko w jedności i zgodzie, wspólnymi siłami i wspólną pracą, popartą zaufaniem i wzajemną dobrą wiarą, dochodzi się do rezultatów poważnych i dodatnich, z których kraj odnosi korzyści, a ludzie do działania powołani, cieszyć się mogą tym wewnętrznym moralnym zadowoleniem, że byli w możliwości uczciwie służyć krajowi, spełnić obowiązek obywatelski.

Daj Boże, by kiedyś, kiedyś znów po 25 latach, gdy Towarzystwo już połwiekowy jubileusz obchodzić będzie, następcy nasi pod względem rozwoju Towarzystwa w tym dalszym peryodzie jego istnienia, w jak najszczęśliwszej znaleźli się pozycji, mogli ze-

stawić znacznie dłuższy szereg pomyslnych rezultatów, byli w możności wykazać wybitniejszy skutek swej działalności, pracy i usiłowań, wyniki widniejsze, wpływ jak największy na rozwój i dobrobyt kraju.

A może łaskawa Opatrzność pozwoli im to czynić, wśród lepszej ogólnej doli kraju i narodu całego, wśród szczęśliwszych okoliczności politycznych, wśród pomyslniejszych stosunków narodowych, ekonomicznych, społecznych i cywilizacyjnych, co aby się stało, w Bogu nadzieja! a wiara w żywotnej sile naszego narodu, który pomny na świetną swą przeszłość i postąmictwo dziejowe, nigdy o przyszłości nie zwątpił.

Tym, z głębi duszy płynącym życzeniem, które niewątpliwie jest również życzeniem wszystkich Szanownych uczestników tego dostojników Zgromadzenia, Rada Nadzorcza kończy swoje niniejsze Sprawozdanie jubileuszowe.

### W kwestyi drobnych młynów.

W przeciągu ostatnich kilku lat często słyszeliśmy o upadłościach mniejszych młynów, ale co dziwna, przeszły one prawie niepostrzeżenie. Obudziły tylko chwilowe zajęcie się, potem kładziono je na karb ogólnego przesilenia i zapominano o nich zupełnie.

My atoli sądzymy, że te bankructwa, to symptom groźny, którego sobie lekceważyć nie można. Zawieszenie wyplat kilku czy kilkunastu młynów pozwala nam wglądać w wewnętrzny ustrój naszego młynarstwa i rozpoznać zgubną chorobę, która zwolna a statecznie podkopuje byt, tej tak dla nas ważnej gałęzi przemysłu.

Choroba, o której mówimy, ogarnęła nie tylko nasze, ale wogóle całe europejskie młynarstwo. Jestto ów obłęd wielkości, mania powiększania za jakąbądź cenę młynów bez rzeczywistej do tego potrzeby. Epidemia ta, coraz bardziej ogarnia naszych młynarzy, a skutki jej jednym słowem określić można: hiperprodukcya. To wyrażenie w czasach naszych tylekroć objaśniane i roztrząsane, mieści w sobie przyczynę klęski i upadku młynarstwa.

Pierwsza przyczyna, która spowodowała, że produkcya mąki nieproporcjonalnie przewyższa popyt na nią, jest natury czysto-technicznej. Zasada się ona na powszechnem zastosowaniu wałców do mielenia.

Każdy, najmniejszy nawet młyn, zwiększył niesłychanie, przy zaprowadzeniu tego wynalazku, ilościowo i jakościowo swą siłę produkcyjną, i wskutek tego był w stanie zupełnie zadość uczynić lokalnym potrzebom.

I młyny średniej wielkości, t. zw. młyny sztuczne, ulepszyły i powiększyły się znacznie, wprowadzając w swym urządzeniu walce stalowe; wychodziły one przytem z tej na pozór prawdziwej, a w rzeczywistości z gruntu fałszywej zasady, że można przez zwiększoną produkcję, koszta teje lepiej rozdzielić i wskutek tego zysk w górę podnieść.

Ta błędna zasada, oraz wprowadzenie jej w życie i w praktykę codzienną, oto druga główna przyczyna hiperprodukcji na polu młynarstwa. Codzienne doświadczenie przekonuje nas, że owa rzekomo złota maksyma o zmniejszeniu kosztów przez rozszerzenie zakresu produkcji, jest w rzeczywistości tylko teoretyczną mrzonką. Im większa produkcja, tem trudniejszy odbyt, tem większe koszta pociąga za sobą sprzedaż i administracja. Zysk nie rośnie przecież w prostym stosunku do ilości towaru, który dopiero sprzedać potrzeba.

Wskutek utrudnionej konkurencji z małymi młynami miejscowymi muszą młyny większe utrzymywać agentów podróźnych, co jest rzeczą dosyć kosztowną, dalej przypadają na producenta frachty za dostawę, a mimo to ciągle trzeba ceny obniżać!

Obrót ten, który stojącym z dala i nie wtajemniczonym, nad miarę świetnym i korzystnym się wydawał, wpłynął na powiększenie stopy wymiaru podatków i powołał do życia trzeciego, najgroźniejszego może współzawodnika: kapitalistów, którzy się z niesłychanym zapałem do młynarstwa rzucili. Rosną więc jak na drożdżach kolosalne młyny, zwykle akcyjne, opatrzone we wszystkie pomocnicze środki, na jakie tylko technika zdobyć się może, które zasypują formalnie młaką wszystkie targi.

Młyny te wyrabiając mnóstwo mąki, przepełniły w krótkim czasie wszystkie swe magazyny i wywołały pośrednio powstanie wielkiej ilości handlów *en gros* mąki.

Z początku witano z szczerą radością te składy, spodziewano się bowiem po nich ratunku, ocalenia, kredytu; te wszystkie górnolotne nadzieje zawiodły. Handle z mąką dostarczały wprawdzie małego kredytu pod bardzo uciążliwymi warunkami, ale korzyść tę aż nadto równoważyła ta okoliczność, że teraz te same handle występują jako poważny czynnik w konkurencji. Stosunek między piekarzem a młynarzem był już w ostatnich czasach dosyć dla młynarzy upokarzający i niekorzystny, teraz handle z mąką do reszty go zamąciły i pogorszyły.

Handle z mąką, oto ostatnia przyczyna zupełnego upadku naszych młynów.

Teraz to prawdziwa sztuka młyn prowadzić. Ale potrzeba do niej chyba sternika, coby umiał po krętych drogach lawirować, a nie młynarza.

Każdemu piekarzowi w najlichszym nawet miasteczku ofiarują podróźni agenci, bez względu prawie na stan jego kredytu, na wyciągi mąkę po coraz to niższych cenach. Konkurencja ta wywołuje zupełną demoralizację, każdy stara się bądźco bądź mąkę

swą sprzedać, bo wreszcie młyn, który reprezentuje, mąki pozbyć się musi.

Cóż dziwnego teraz, że przy tych rozpaczliwych stosunkach mniejszych młynów, które do przeforsowania odpowiednich sił nie mają, słyhać ciągle tylko o upadłościach, gdy wszystkie młyny, z wyjątkiem kilku, szczególnie pomyślnie położonych, od 3 kwartałów ze stratą pracują!

Mógłby nas ktoś posądzić o pesymizm. Niestety! nie przesadzamy, każdy młynarz nam to poświadczy.

## Nasze potrzeby w handlu zbożowym.

W kraju rolniczym jakim jest Galicya, handel zbożowy powinien być ważnym czynnikiem w ustroju i życiu handlowem i z tego powodu powinien być poważnie i umiejętnie traktowany i wszelkie kroki nie zaniedbane, które do jego bytu i racjonalnego rozwoju przyczynić się mogą. W ostatnich dziesiątkach lat, kiedy tania i ułatwiona komunikacja coraz bardziej się rozprzestrzeniła, postać handlu zbożowego wielce się zmieniła, bo nabrała piętno handlu światowego, handlu nie zależnego już od pewnego kraiku i jego urodzaju lub nieurodzaju, ale zależnego od faktorów zupełnie innych, bo tylko od polityki taryfowej u nas i od konkurencji Ameryki.

Rozróżnić atoli należy handel zbożowy nadmorski od lądowego, który to ostatni od nadmorskiego stał się zawisłym i z tego powodu do szczególniejszego zastanowienia się bardziej zajmować nas powinien.

Wiadomo, że przed kilkunastu laty, gdy produkcja zboża w Ameryce do coraz większych doszła rozmiarów, rozpoczął się co rok we większych ilościach, wywóz zboża, w szczególności zaś pszenicy do Europy. Dziewiczość ziemi amerykańskiej nawet przy bardzo słabej kulturze ziemi powoduje tamże bez porównania obszerniejsze i obfitsze zbiory jak u nas, z drugiej strony wznagające się potrzeby towarów kulturowych w Ameryce również jak i nadzwyczaj liczna emigracja do Ameryki spowodowały, że okręty wracające próżne w braku fraktów odwrotnych przyjmowały za stosunkowo bardzo niskie ceny zboże do eksportu do Europy i tak połączyły się te dwa czynniki, by produkcji europejskiej przeciwstawić groźnego konkurenta, który też na handel zbożowy gwałtowną wywarł zmianę.

Rok 1879-ty, który w Rosyi, w tym spichlerzu Europy był rokiem nieurodzajnym, dokonał reszty, bo odtąd zalewa Ameryka stale rynki europejskie szczególnie Anglią, Belgią, Hollandyą i Niemcy północne swym produktem, tak że my nie ilością ale tylko jakością naszego produktu tamże konkurować możemy.

Przesilenie ekonomiczne i ztąd wynikłe potrzeby ratunku, zrodziły jak najrozmaitsze projekta zapobiegawcze, które znalazły wyraz w zaprowadzeniu ceł czyto wychodowych lub ochronnych, które do reszty tamują swobodę akcyi i tak z jednej strony wstrzymały eksport naszych produktów rolniczych w najrozmaitsze okolice, jak z drugiej strony dały się odczuć naszym rolnikom w cenach samego produktu.

Ważnymi środkami pomocy specjalnie dla Galicyi byłyby ułatwienie taniej komunikacji nie tylko kolejowej ale i wodnej i tem

samem otwarciem nowych rynków do odbytu swego zboża przez splawienie tegoż Wisłą do portów nadbałtyckich i co bardzo ważne zaprowadzenie korzystnych taryf kolejowych z szczególnem uwzględnieniem miejscowości ważniejszych, bądźto z powodu ich szczególniego położenia geograficznego lub w ogóle miejsc zbiorczych okolic z rzadszą komunikacją, a tem samem usunięcie szkodliwej nam polityki taryfowej, we Wiedniu bez interesu na potrzeby naszego kraju scentralizowanej. Oprócz powyższych środków, które zresztą z produkcją samą w żadnym nie stoją związku, nie mniej ważnem jest polepszenie się jakości produkcji. Abstrahujemy tu od pojedynczych więcej lub mniej pokupnych gatunków zboża samego do eksportu lub do racjonalnego wyzyskiwania i uprawienia ziemi, co w swym rodzaju stanowi inną w naszym życiu rolniczym ważną kwestyą, ale bezsprzecznie jest wywóz zboża, już w stanie obrobionym lub zmielonym jako mąka i krupy, ważnym czynnikiem dla przyszłego naszego handlu.

Wiele warunków sprzyja temu kierunkowi handlu, bo mamy produkt dobry i odbyt na odpadki (otręby) przy rozwijającym się coraz bardziej chowie bydła i wielkiej potrzebie tego artykułu zagranicą; ale nie mamy takich młynów, jakie ma zagranica co do technicznie wydoskonalonego urządzenia i ztąd wynikającej obfitszej produkcji gatunków lepszych, oraz obfitszego wyzyskiwania samego zboża, również nie mamy taryf kolejowych konkurencyjnych z Rosyą, Rumunią i Węgrami.

W powyższych trzech kierunkach wiele nam pozostaje jeszcze do zdziałania, naszym zaś zadaniem będzie poruszyć obszerniej te dla naszego handlu zbożowego i młynarskiego pickące kwestye.

## Eksport austriacki do Rumunii.

Sądzymy, że nie potrzeba żadnych objaśniających komentarzy do cyfr, które niżej podajemy. Same one za siebie mówią.

Aby ocenić rozwój handlu wywozowego austr. do Rumunii, porównajmy wywóz z roku 1874 (a więc przed konwencyą handlową austro-rumunijską) i z roku 1884.

Wywieziono z Austrii do Rumunii  
w roku 1874 . . . 1,594.000 kw.  
" 1884 . . . 5,186.000 "

Przyrost wywozu wynosi 3,592.000 lub 225·3%.

Wartość towarów wywiezionych wynosi:

w roku 1874 . . . . . 41,800.000 złr.  
" " 1884 . . . . . 45,400.000 "

Przyrost wynosi: 3·600,000 złr. czyli 8% (okrągło).

Niepojętą na pozór sprzeczność, między cyframi eksportu co do wagi i wartości, to nam wytłumaczy, że z ogólnej sumy wywozu 3,592.000 kw. było 3,290.505 kw. (91%) budulec i węgli, dalej że w cenach towarów w przeciągu dziesięciolecia 1874—84 znaczna nastąpiła zniżka.

Wielkość wywozu pewniej więc z ilości, niż z wartości artykułów osądzić możemy.

Rzućmy teraz okiem na wywóz poszczególnych artykułów.

Ogółem sprowadza Rumunia z Austrii: budulec, węgle, wody mineralne, mąkę, wyroby gliniane, cegły, wyroby z bawełny i bawełnę, płótno, piwo, spirytus, szkło, wyroby drewniane,

łuszcze, skórę i wyroby skórzane, papier, wino, cukier, wagony i zapalki.

Niektórych artykułów n. p. wagonów, płótna i zapalek zmniejszył się import do Rumunii, ale to sowiec się wyrównało wzrostem eksportu w innych kierunkach.

Aby ocenić ważność eksportu do Rumunii podajemy liczby, wyrażające jaką część ogólnego eksportu z Austrii wywóz do Rumunii reprezentuje.

(Liczby oznaczają procenty wartości w r. 1884).

Bawełna . . . . .	35:18
Wyroby z bawełny . . . . .	19:44
Barwniki i materiały chemiczne . . . . .	13:29
Bielizna i suknie . . . . .	44:34
Cukier . . . . .	8:10
Drzewo . . . . .	18:12
Wyroby z drzewa . . . . .	10:68
Instrumenty . . . . .	11:16
Maszyny . . . . .	11:08

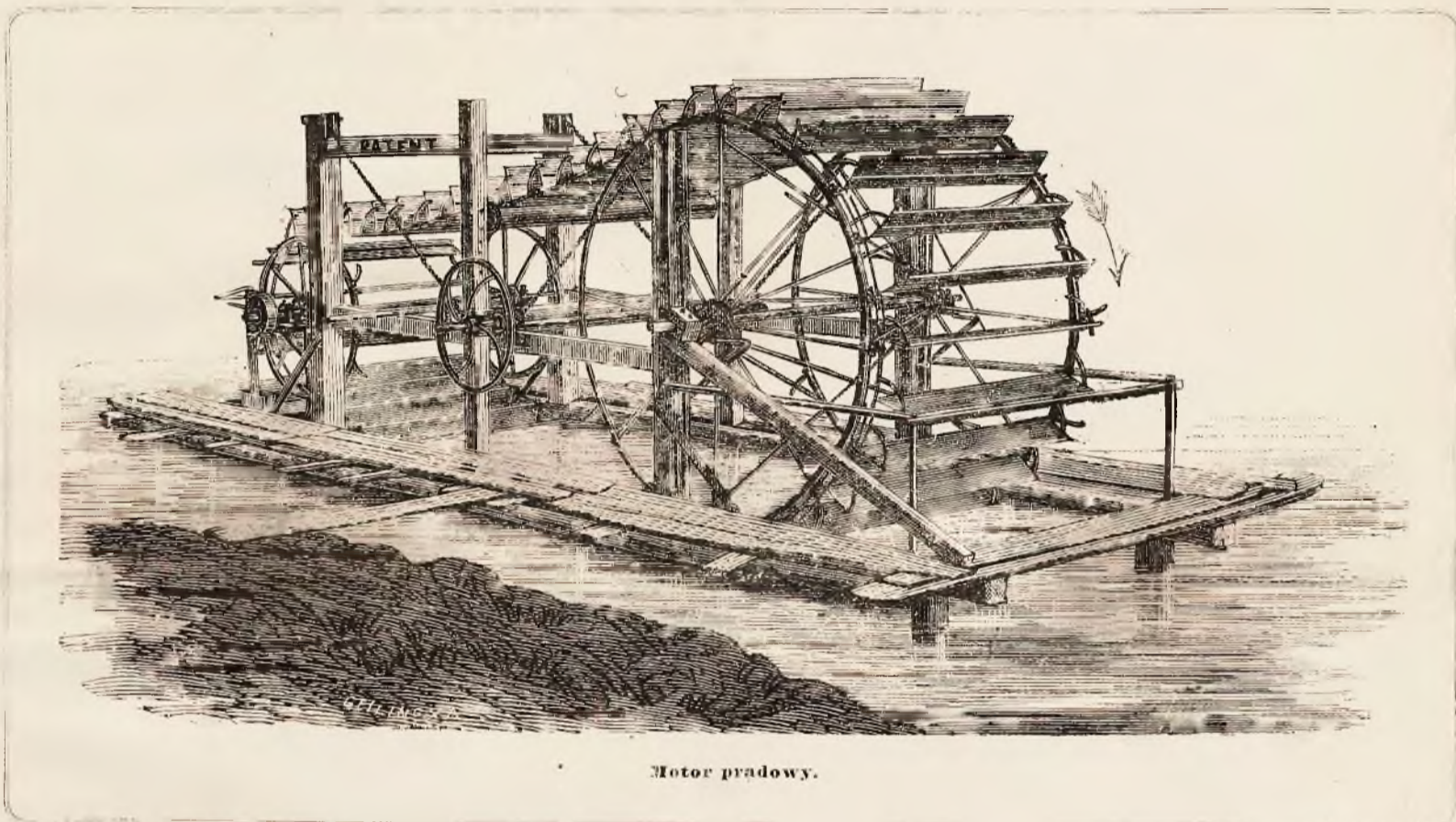
zania nowego porozumienia między temi państwami nie odniosły pożądanego skutku.

Obecny kierownik ministerstwa handlu baron Pusswald, oświadczył w Izbie, że komisja austro-węgierska, wysłana do Bukaresztu celem rokowania w sprawie nowej konwencji, opuściła stolicę młodego królestwa, zerwawszy układy, które z powodu oporu i bezwzględności rządu rumuńskiego, nie miały żadnych widoków.

Co mogło skłonić p. Bratiana do takiego oporu, czy rzeczywiście tak bardzo zaślepieni protekcyoniści nie przewidują klęsk materialnych, jakimi im zagraża zamknięcie granicy austriacko-węgierskiej? Czy do zerwania stosunków nie przyczyniły się może w pierwszym rzędzie owe «względy polityczne», o jakich bar. Pusswald mówił? Więc znowu trafia odpowiedzialność dyplomacją,

ona znaczenie czysto formalne i teoretyczne. Dopiero teraz nabiera ona znaczenia rzeczywistego, bo uniemożliwia wszelki wywóz z Austro-Węgier do Rumunii. Na to odpowiada Austria zakazem importu i tranzytu z Rumunii. Wskutek tych zarządzeń zmuszoną będzie Rumunia ograniczona do swej granicy morskiej szukać innych rynków i przystani, okoliczność nader niebezpieczna dla produktów rumuńskich. Najważniejsze bowiem artykuły wywozowe Rumunii nadawają się tylko z największymi trudnościami do handlu morskiego, a mianowicie bydło juczne i rogacie i produkty rolnicze. Pierwsze bowiem marnieje w znacznej części podczas podróży morskiej, produkty zaś rolnicze natrafia wszędzie na dziedziń, w których konkurencji amerykańskiej wytrzymać nie zdołają.

Z tego też powodu, choć wojna słowa za-



Motor prądowy.

Papier . . . . .	8:37
Skóra . . . . .	30:11
Surogaty kawy . . . . .	29:91
Łuszczy . . . . .	35:66
Wyroby garncarskie . . . . .	8:95
Wyroby z lnu, konopi, juty . . . . .	22:65
„ „ metalu . . . . .	12:47
„ z papieru . . . . .	8:37
„ ze skóry . . . . .	33:79
„ z wełny . . . . .	18:70
Wagony . . . . .	71:10
Zapalki . . . . .	10:52
Żelazo . . . . .	18:92

Z tych kilku statystycznych danych, łatwo ocenić całą doniosłość wojny cłowej austro-rumuńskiej dla naszego przemysłu, która na pewne gałęzie wprost zgubnie i niszcząco działa.

Dodajemy w końcu dla lepszego przeglądu, że Austria sprowadza z Rumunii prawie tylko same materiały surowe w ilości:

w roku 1874 . . . . .	1.625.000 kw.
„ 1884 . . . . .	3.999.000 „

Wzrósł więc import o 146%.

## Wojna cłowa z Rumunią.

Konwencya cłowa między Austro-Węgrami a Rumunią zgasła w dniu 31 maja b. r., a wszelkie usiłowania zmierzające do zawią-

żeśmy w Bukareszcie stracili przyjaznego sąsiada?

To ostatnie zdaje się nie ulegać żadnej wątpliwości. Potwierdza nas w tem mniemaniu nie tylko demonstracyjne jednogłosne przyjęcie taryfy autonomicznej w Izbie rumuńskiej i liczne manifestacje i owacje, mające charakter więcej polityczny, aniżeli ekonomiczny, przekonują nas również o tem i głosy opinii publicznej «o niezawisłości finansowej państw bałkańskich» i t. d.

Jakkolwiekbydz, zerwanie stosunków odbyło się w sposób tak nagły i nieprzewidywany, że od razu wybuchła walka na całej linii, a ci, co się spodziewali jakiegoś peryodu przejściowego, zostali zapewne już zbudzeni z swych marzeń strzałami, które już po tej i po tamtej stronie padają, podczas gdy zachowanie się kół oficjalnych wcale nie uprawnia do różowych nadziei. Taryfa autonomiczna rumuńska dała hasło do walki, a urzędowa «Wiener Zeitung» odpowiada już celnie wymierzonymi strzałami.

Taryfa ta jest już starą i obliczona na walkę w całym tego słowa znaczeniu i jakkolwiek ona i dotychczas miała moc obowiązującą, to jednak z powodu konwencji Rumunii z najważniejszymi państwami miała

powiada się tak groźnie, nie potrzeba być optymistą, by żywić nadzieję, że trudność położenia po obu stronach zmusi je do wzajemnego porozumienia. Inna kwestya, czy eksportowi austriackiemu uda się znów zdobyć na nowo te drogi, które zapewne Anglicy i Niemcy w międzyczasie starannie obsadzają.

## MOTOR PRĄDOWY.

Zdajemy tu naszym czytelnikom sprawę z nowego motoru, pędzonego siłą wody. Wynalazcą jest p. Zschieschke w Colbus. Najważniejszą zaletą tego motoru jest, że funkcjonuje umieszczony na wodzie, spokojnie i naturalnie płynącej, nie potrzebuje ani tamy ani śluzy, może więc być użytym, np. za kołem młyńskim, gdzie prąd wody zwykle jeszcze jest bardzo znaczny. Gdzie tylko woda silnie płynie, tam znajdzie zastosowanie nasz motor bez względu na głębokość i szerokość rzeki. Można nawet dla lepszego wyzyskania siły wodnej, ustawić za sobą dwa motory w małej odległości. Gdy rzeka jest szeroka, można i wzdłuż łańcuchów z szuflami dostarczać wody, co przy zwykłych

kołach wodnych jest niemożliwym. Ta okoliczność i to, że podczas obrotu woda nie naciska na szufle, jak przy zwykłych kołach i przez to pozwala maszynie działać z wielką siłą.

Motor prądowy może stać na czółnach lub palach (patrz rycinę), zbudowany jest cały z żelaza kutego (szufle z blachy), potrzebuje więc mało napraw. Możemy go tembardziej polecić, bo kosztą sprawienia i dozoru są bardzo małe. Bliższych informacji udziela pan Otton Sack w Lipsku.

## Kolej Karola Ludwika.

W pierwszym numerze podnieśliśmy okoliczność, że jeszcze i teraz byłby czas, by kolej Karola Ludwika przedsięwzięła coś ku podniesieniu handlu i przemysłu w kraju; niestety możemy tylko coś wprost przeciwnego zaznaczyć. Zarząd kolejowy trzymając się uporczywie starego systemu i obecnie chce pokryć swój niedobór kosztem naszego kraju, niezważając wcale, że w ten sposób cel zupełnie chybiony, że natomiast cierpieć tylko będą nasi kupcy i przemysłowcy i tak już dosyć gnębieni.

Zapowiedziano bowiem podwyższenie taryfy w ruchu lokalnym, a mianowicie podwyższenie nadto znaczne przy krótszych odległościach. Cóż się tedy stanie? Oto ruch będzie jeszcze mniejszy, wymiana towarów we własnym kraju wskutek tego jeszcze bardziej będzie utrudniona, a wskutek tego ograniczona, gdyż w gruncie rzeczy posiada każda okolica Galicyi dostateczną dla swych potrzeb ilość produktów surowych, tak, że przewóz do innych okolic jest nieznaczny, jednakowoż przy niskich frachtach przychodzi do skutku wymiana pośrednią częścią w produkcji surowym, częścią zaś w fabrykacji. Skoro więc taryfa frachtowa zostanie podniesioną, nieulega wątpliwości, że cały ten ruch wewnętrzny w kraju, jeżeli nie zupełnie ustanie, to przynajmniej znacznie się zredukuje.

Szanowny i nader rozsądny Zarząd winien właściwie swoją taryfę sprowadzić do jednego poziomu z frachtem zapomocą wozów, wtedy może znów wrócić się owe stare, dobre czasy, kiedyto nasze zboże i mąka były przywożone w okręgu około 15 mil, musiano by jednak naprawić uszczerbek stracony przez inne koleje, aby przynajmniej przywrócić dawne stosunki w kraju, a także i siły robocze na wsi musiałyby być zredukowane na ówczesną niską stopę, co jednak już się nie uda.

Przychodzimy coraz bardziej do przekonania, że Zarząd rozumiał tylko swoje prawa do pobierania wysokich taryf i do wyzyskiwania kraju, jak długo to się dało, nie pojmował zaś i nie pojmuje swoich obowiązków do podniesienia i polepszenia swych własnych interesów, skoro tylko pierwsza przeszkoda obecnego złego położenia handlowego stanęła mu na zawadzie.

Bo skądże miał Zarząd mieć doświadczenie, by takie przesilenie już pierwej przewidzieć, a następnie przeciw niemu działać? Jak długo dobre taryfami napełniały kieszenie, nie wpadło nikomu na myśl ustanowić organa, któreby się zajmowały badaniem

toku przedsiębiorstwa, któreby studyowały ruch za granicą i w kraju, któreby baczną zwracały uwagę na wszelkie objawy, by dosyć wcześnie przedstawić Zarządowi swe propozycje i wnioski. Istniejące organa w znacznej części protekcyjaryusze, wystarczały przecież Zarządowi, o czym świadczyły dobre wyniki.

Pokazuje się teraz, jakie to są te wyniki.

## W SPRAWIE PRZEMYSŁU MŁYNARSKIEGO.

Różne warunki przyczyniły się w Austrii do upadku przemysłu młynarskiego a najważniejsze z nich: wadliwość naszych taryf kolejowych, zaprowadzenie wygórowanych celi ochronnych w Niemczech, przemagająca konkurencja węgierska i we wielu razach niestosowne urządzenie techniczne naszych młynów w dwóch kierunkach.

W Austrii cislitawskiej mamy 36 tysięcy młynów, z których 30 tysięcy należą do rządu młynów albo na własne potrzeby lub okolicy albo za pobieraniem korcowego czyli tak zwanych polskich\*) młolących, reszta zaś w ilości 6-ciu tysięcy są młynami handlowymi, eksportowymi. Jeżeli z jednej strony młyny polskie jako mniejsze, racjonalnie prowadzone a szczególnie nie powiększane w kierunku rozwinięcia większej produkcji są zbawienne dla pewnych okolic, to z drugiej strony, skutek tychże z powodu prymitywnego istic patryarchalnego urządzenia w porównaniu do sztucznych młynów walcowych jest bardzo mały, ostatnie bowiem urządzone na wywóz mąki w obszerniejszych ilościach, technicznie wzorowo urządzone miały mąkę taniej w porównaniu do ilości, lepiej co do wyzyskiwania samego produktu i prędzej co do czasu — trzy w przemyśle młynarskim bardzo ważne czynniki. Zrozumiemy teraz łatwo, że młyny polskie z powyższych powodów upadać muszą, bo chłopu nawet dziś korzystniej się przedstawi sprzedać swe zboże albo handlarzom zboża lub właścicielom młynów handlowych niż młóć takowe na starych młynach polskich, z którychby mąkę drogą i niepiękną otrzymał, którąby nareszcie z powodu konkurencji młynów handlowych wcale sprzedać nie mógł. W ten to sposób tracą młyny polskie coraz bardziej rację bytu, bo tracą swych komitentów. Przypatrzmyż się teraz stanowi młynów handlowych! I tam nie lepiej. — Walczą one z jednej strony z przemagającą konkurencją węgierską, hamowane zamachami taryfowymi kolei węgierskich i z drugiej strony ścieśnione przez szczupłe pola wywozu, przez zamknięcie granic niemieckich. Nie dziw więc że przemysł młynarstwa krajowego coraz bardziej się rujnuje i że młynarze nie przyczyniają się wcale do powiększenia dochodów państwa, które również z zubożeniem swych przemysłowców dotkliwą ponosi szkodę. Zdawałoby się więc, że jeżeli system młynów polskich już się przeżył, to trzeba by je teraz pozostawić temu naturalnemu rozbirowi i natomiast polepszyć młyny handlowe na koszt tamtych. Ale i to byłoby wielkiem nieszczęściem, bo tak pozbawionoby tysiące ludzi

\*) Młynami polskimi nazywamy takie, które przez kamień i skrzyni do przesiewania śrutów, żadnych urządzeń wewnętrznych nie posiadają.

chleba i wystawionoby ludność na wyzyskanie od młynarzy handlowych, którzy z jednej strony staraliby się o coraz tańsze ceny zboża przez ułatwioną konkurencją i z drugiej strony stawiliby wygórowane żądania dla mąki po prowincyi. Dlatego trzeba naszym zdaniem stare urządzenia młynów polskich zastąpić nowymi na wysokości czasu i techniki stojącymi a to nie pod względem powiększenia produkcji, co jak w poprzednim artykule wykazaliśmy również zgubne przynosi skutki, ale pod względem polepszenia jakości mąki i większego wyzyskania zboża samego.

Młynom zaś handlowym, eksportowym trzeba ułatwić rozszerzenie się odbytu po za granicami kraju. Cenne wskazówki dążące do polepszenia przemysłu młynarskiego w Austrii mamy w niedawno staraniem ministerstwa handlu wyszłej broszury zawierającej odpowiedzi poszczególnych izb handlowych na pytania w kwestyi młynarstwa przez ministerstwo handlu postawione. Wiadomo bowiem, że w lutym b. r. zebrana była we Wiedniu ankieta młynarska zwołana przez ministerstwo handlu celem obradzenia środków zapobiegawczych i przedsięwzięcia ewentualnej akcji pomocniczej dla tej gałęzi przemysłu, która tak widocznie upada. Nasze życzenia w tym kierunku najdosadniej objawiła izba handlowa Brodzka a zgadzają się galicyjscy młynarze w tym punkcie, aby dla młynów galicyjskich, które miały przeważnie zboża rosyjskie i rumuńskie zaprowadzić taryfy reekspedycyjne z 60-dniowym terminem, a to wtenczas jeżeli się wykaże, że zboże wprost z Rosyi lub Rumunii nadeszło i w terminie 60-dniowym z młyna znowu wyszło.

Nie ulega żadnej wątpliwości, że takie taryfy w ruchu łamanym równające się z taryfami związkowymi dla naszego młynarstwa byłyby bardzo korzystnymi a w odniesieniu się do Węgier, gdzie takie taryfy już dawno są zaprowadzone, nie jest to znowu tak wielką ofiarą ze strony kolei, które w każdym razie na tem tylko zyskać mogą.

Inni młynarze austriaccy żądają głównie ochrony przeciw konkurencji węgierskiej i to w ten sposób, aby taryfy kolei cislitawskich zredukować o 20—30 % i znieść wszelkie refakcje kolei austriackich udzielone odsyłaczom węgierskim lub zagranicznym; żądają oni również zrównoważenia taryf dla ruchów związkowych i łamanych, jakoteż zrównoważenia taryf dla przesyłek mniejszych jak cały ładunek wagonowy (10.000 kilo).

Jeżeli powyższe żądania rzeczywiście zostaną spełnione, to spodziewać się należy faktycznego polepszenia się tego przemysłu, który w każdym razie na baczną uwagę i pomoc rządu i kolei zasługuje.

## ROZMAITOŚCI.

— W sprawie przejścia „Młynów królewskich“ w Krakowie, na rzecz utworzonej w Londynie spółki akcyjnej „Galician Milling and Industrial Company“, o czem w poprzednim numerze pisaliśmy, dowiadujemy się, że kapno nie przyszło do skutku, a to z powodu, że spółka jeszcze się nie zawiązała, pomimo, że subskrypcje na akcje wyniosły już 700.000 marek.

Obecny właściciel „Młynów królewskich“ podaje za przyczynę tego niespodzianego zwrotu „zaburzenia chłopskie“ w Tarnowskim.

Kto chce, niech uwierzy.

— Donoszą nam z Warszawy, że na tamtejszym

targu zbożowym zjawia się w ostatnich tygodniach pszenica sprowadzona z Persyi.

Pszenica ta co do gatunku nie ustępuje wcale pszenicom krajowym, owszem jest trochę suchsza a tem samem twardszą i bardzo dobrze do mięszania się nadaje.

Cena tej pszenicy perskiej nie jest wyższą od krajowej a jeżeli zważymy na olbrzymie koszty transportu, tak wodne przez morze Kaspjskie jak i lądowe koleją do Warszawy, to łatwo przyjdzie do konkluzji, że i z tej strony spodziewać się można konkurencji dla naszej produkcji.

W tym tygodniu rozpoczyna się już obrady nad taryfą cłową w parlamencie austriackim. Pośpiech ten jest bardzo charakterystyczny, i uprawnia do wniosku, że i przyjęcie przez izbę nastąpi równie szybko, że fatalna sprawa naftowa już załatwiona albo przynajmniej na te tory sprowadzona i że porozumienie z Węgrami już będzie mogło być osiągnięte. Tymczasem we Węgrzech samych debata cłowa już jest w pełnym toku, przy czem opozycja z całą szczerością oddaje się wolnemu handlowi, bo tego wymaga jednostronny interes Węgier, interes, który nam także sprowadził przyjemności wojny cłowej z Rumunią. Wprost przeciwny widok przedstawiają celnicy w naszych izbach, gdzie system celny panuje wszechwładnie. Jeżeli czasem mowa tu o konwencyach handlowych, to oczywiście mają tu na myśli nowe cła. W prawdziwym system ten nie przynosi jeszcze owoców, ale okoliczność ta nie wzrusza całości systemu, ale prowadzi raczej do t. z. „rewizyi“ t. j. podwyższania ciągłego ceł. Oczywiście i „rewizye“ mają swoje granice. — Wtedy to konieczność wskaże znowu drogę, do systemu międzynarodowych układów celnych.

Stan budowlany kolei transwersalnej galicyjskiej jest, jak donosi Dyrekcya tejże kolei, zupełnie zadowalniający i nie przeszkadza wcale zwykłemu tokowi w ruchu kolejowym. O tem świadczy okoliczność, że linie galicyjskiej kolei transwersalnej we wysokim stopniu będą zajęte transportem wojsk w tegorocznych manewrach wojskowych jesiennych. Roboty i naprawy tak konieczne w pierwszych latach u każdej kolei, przeprowadza się również i na kolei transwersalnej, a zdarzające się wypadki w granicach zwykłych nie mogą dać powodu do uzasadnionych obaw.

Czytamy we „Wiener Allgemeine Zeitung“: Między zarządami węgierskich jakoteż austriackich kolei państwowych z jednej strony a między ministerstwami handlu z drugiej strony panuje nieporozumienie pod względem ruchu tych kolei z Rumunią. Jak wiadomo zostały wypowiedziane wszelkie związki kolejowe z Rumunią a to według układów; związek kolejowy austriacki na 6 miesięcy a związek niemiecki na 3 miesiące. Niemieckie koleje opierając się na niebardzo jasne punkta układu, żądają również 6ciomiesięcznego wypowiedzenia, gdy więc ministerstwa handlu upierają się przy pierwotnym układzie, zgadzają się zarządy naszych kolei państwowych na żądania kolei niemieckich. Za tem ostatniem żądaniem przemawiają nie tylko utrzymanie pokojowych stosunków ale także względy materialne i utylitarne.

Szczególnej jest ta sprawa ważną dla galicyjskiej kolei transwersalnej, bo brak transportu w tym niedzyczasie dotkliwie może się dać uczuć. Jeżeli się więc uda zarządom kolei państwowych wywalczyć swe zapatrywania, to nie tylko że skorzystamy z transportu tegorocznego żniwa, ale możemy się spodziewać, że w przeciągu tych 6ciu miesięcy nastąpi zupełne porozumienie z Rumunią i tem samem cały ruch żadnej nieulegnie przeszkodzi.

**Sprawozdania z targów zbożowych.**

\*\*\* (Józef Lauer w Krakowie, kor. oryg.) w ubiegłym miesiącu również nie możemy zaznaczyć większego ruchu w handlu zbożowym, nasze ceny nie obniżyły się w tym stosunku, jak Śląsk górny i Saksonia i z tego też powodu eksport nasz ku tym prowincjom prawie zupełnie ustał.

Małe transporta pszenicy nadechodzą z okolicznych granic polskich i z Morawy, które zakupiono dla miejscowych młynów: Żyto zaś sprowadzono z Brodów a właściwie z Kurska via Brody. Żyto zresztą po większej części nadeszło w stanie

nie bardzo do wywozu zachęcającym, bo mokrym tak, że tylko lokalna konsumpcya nadeszłe dowozy spotrzebowała.

Ceny w ogóle obniżyły się od przeszłego sprawozdania o 20 kr. w a. na 100 kilo tak dla pszenicy jak i żyta.

Płacono za pszenicę czerwoną od 9.10 do 9.75 zhr. za żółtą od 8.— do 9.— zhr. za białą od 8.— do 8.80 zhr. za żyto płacono od 6.50 do 7.— zhr.

\*\*\* (M. S. Z. we Lwowie, kor. oryg.) Ruch zbożowy w ubiegłym miesiącu w mniejszych tylko rozmiarach się obracał. Ceny pszenicy uległy małej zmianie ale zawsze nie tak znacznej jakiejby się po manewrach spekulacyi spodziewać należało. Eksportu prawie nie było, natomiast utrzymały się mniej więcej ceny żyta, bo pomimo dowozów z Połdola a zwłaszcza dość znacznych z Kurska, które atoli nadeszły w niebardzo suchym stanie, to stan naszego żniwa dla żyta nie mógł wpłynąć na znaczne obniżenie się cen. Za owies płacono ceny stałe, czasami nawet wyższe, jęczmień mniej poszukiwany, w rzepaku dopiero w ostatnich dniach skutecznie kilka pomniejszych transakcyi, i płacono od 9.30 do 10.— zhr. Płacono za pszenicę od 8 do 8.80— zhr. za żyto od 5.90 do 6.— zhr. za owies od 6.25 do 6.75— zhr. za jęczmień od 5.50 do 7.— zhr.

\*\*\* (Ch. Bernstein w Jarosławiu, kor. oryg.) — Pomimo braku deszcza stan pszenicy w naszej okolicy jest dobry, natomiast ucierpiały żyto i rzepak i tak nie zesła trzecia część żyta i przeorano szóstą część rzepaku. Jarzyny jednakowoż bardzoby deszczu potrzebowały: owies niezgorzej wygląda, a w tym roku w naszej okolicy znacznie więcej zasiano, jak w zeszłych latach.

W handlu nie możemy zaznaczyć polepszenia się cen, ale w ostatnich dniach z publikowaniem taryfy cłowej przeciw Rumunii, zakup się polepszył.

Ceny: za pszenicę płacono od 8.— do 8.50 zhr.; za żyto od 6.— do 6.25 zhr.; za jęczmień od 6.— do 7.— zhr.; za owies od 5.75 do 6.50; za groch od 7.— do 8.— zhr.

\*\*\* (A. J. & Co. w Wiedniu, kor. oryg.) Długo oczekiwany deszcz sygnalizują ze wszech stron i rzeczywiście tak w Węgrzech jak i u nas wielka już była tego potrzeba, bo chociaż pszenica bardzo pięknie się rozwija, to natomiast żyto z powodu posuszy dość znacznie w niektórych okolicach ucierpiało. Ogólnie życzą sobie teraz rolnicy deszczu, który jeszczeby poprawił szkody wyrządzone. Tendencya handlu zbożowego w ubiegłym miesiącu nie pokazuje jeszcze większego ożywienia. Nowy York jak i inne prym wodzące targi europejskie wprowadzić skłoniły się ku niższym cenom, my jednakowoż z powodu posuszy i wynikłych obaw dla żniwa krajowego utrzymaliśmy stałe ceny, a speculanci kontreminy obawiali się z powyższych względów wybierać większymi sprzedażami. W początku bieżącego miesiąca Nowy-York notuje wprowadzić dość znaczną wyżkę dla pszenicy, ale z powodu małego wpływu, jaki ta haussa na rynki europejskie wywarła, nie mogło to i u nas tem mniej wpłynąć, bo ostatnie deszcze znowu nam nadzieję dobrego żniwa zapowiadają. Zwyczajki dla żyta i owsa na jesień ustąpiły, a kursa dla pszenicy małej uległy depresji, bieżące terminu zaś dla pszenicy wskazują z powodu podaży spekulacyi z dawniejszych sprzedają małą wyżkę. Za pszenicę na jesień płać 8.— zhr.; za kukurudzę na jesień 5.82 3 zhr.; - za pszenicę na b. m. 8.08/10 zhr.; za owies na jesień 6.61/3 zhr.; na b. m. 6.66/8 zhr.; za żyto na jesień 6.75 zhr., na b. m. do 6.20 zhr. Tendencya dla zboża gotowego młła i tylko jęczmień trochę poszukiwany.

Podaż dla młki była bardzo słabą, tak że ceny są nominalne, natomiast ożywiony był dość ruch dla otręb pszenicznych i żytnich.

\*\*\* (Berman Zimels w Gdańsku, kor. oryg.) — W ubiegłym miesiącu powiększyły się znacznie dowozy pszenicy tak lądem jak i wodą, jednakowoż nie mogły się ceny pomimo obfitego wyboru gatunków utrzymać w stadyum przeszłomiesięcznem, tembardziej, że wiadomości z cudzych targów tendencyą młla rozpowszechniają. Nawet w ostatnich dniach sygnalizowana wyżka pszenicy w Nowym Yorku nie wpłynęła na polepszenie się cen i ożywienia eksporterów z letargu. Ceny nasze najmniejszego nie dają rachunku do Anglii lub Belgii; za ledwo udało się w ostatnich dniach sprzedać kilka pomniejszych partycyk pszenicy do Danii, z tego to powodu zniżyły się ceny pszenicy, a zwłaszcza lepszych gatunków o kilka marek.

Płacono za polską do wywozu (transyto) pstra 124 funt. hol. ważąca 134— mar.; jasno-pstra 122 f. waż.: 132— mar., 124 i 125/6 f. waż.: 134— m.; pięknie-pstra ale zaleciała 125/6 i 127 8 f. ważąca:

136— mar.; pięknie-pstra zbrowa 125/6 f. ważąca: 137— mar.; jasno-pstra i szklista 128 f. waż. 140— m.; wszystko za tonnę czyli 1000 kilo: Za rosyjską, która w niezdrowym i wyrosłym stanie nadechodzą, płacono od 111—120 mar. za tonnę transyto. Na czerwiec płacono od 139—137 1/2 m.; na czerwiec-lipiec od 138 1/2—137 1/2 m.; na lipiec-sierpień od 137 1/2—139 m.; na wrzesień-październik do 140 marek.

Dowozy żyta transzytowego, a zwłaszcza woda, były dość znaczne, a zakup w ostatnich tygodniach przy chęci sprzedaży właścicieli dość ożywiony. Płacono za żyto polskie do 96— m.; za ruskie do 98— m.; na lipiec-sierpień płacono do 98 1/2 m.; na wrzesień-październik do 100 1/2 m. — Jęczmień i owsa bardzo mało dowożono, zakupiono tylko krajowe dla własnej konsumpcyi; za groch polski do paszy płacono 120— m.; za wykę krajową 128— m.; za len ruski w najlepszym gatunku 220— m.; za zwykły obsiadły 180 m.; za otręby pszeniczne płacono od 3.42 1/2—3.67 1/2, za 50 kilo. Rzepaku na lipiec jeszcze nie kupowano.

**CENNIKI MŁKI.**

**Młyny galicyjskie.**

C. k. uprzyw. młyny parowe Maurycego Barucha w Podgórzu.

**Młyna pszenna:**

Nr. 0	1	2	3	4	5	6
zhr. 18.30	17.50	16.90	16.60	16.10	13.80	13.40

Nr. 7 8 9  
zhr. 12.80 10.80 8.20

Czerwona, otręby grube, miątkie, grysik pszenny  
zhr. 5.— 4.40 4.40 20—  
bez worków.

Cennik młyna parowego Gustawa Barucha w Podgórzu.

**Młyna żytna:** Nr. 0 2  
zhr. 11 6.50  
franco Podgórze.

Cennik młyna parowego Fogelstraucha i Wasserberga w Bieńczycach.

Ceny franco za rogatką bez zobowiązania, za 100 kilogr. z workiem brutto.

**Młyna pszenna:**

Nr. 0	1	2	3	4	5	6	7
zhr. 19.—	18.50	17.90	17.—	15.50	14.30	13.30	12.30

Nr. 8 9  
zhr. 10.— 8.—

młyna czerw. 4.90 — otręby miątkie 4.50, grube 4.50.

**Młyna żytna:**  
Nr. 2 zhr. 10.60

Młyn parowy J. K. Kirchmayera w Krzesławicach.

**Młyna pszenna:**

Nr. 0	1	2	3	4	5	6
zhr. 19.10	18.90	18.30	17.40	15.90	14.78	13.70

zhr. 12.70 10.40 9.70 8.80 8.40

Nr. 7 8 8 1/2 8 1/4 9

Młyny parowe Szancera i Lorda w Tarnowie.

**Młyna pszenna:**

Nr. 0	1	2	3	4	5	6
zhr. 18.20	17.70	17.20	16.30	15.40	14.80	14.20

Nr. 7 8 9  
zhr. 12.60 10.40 8.—

Grysik stołowy. — Otręby miątkie, grube  
zhr. 19.20 4.40 4.—

**Młyna żytna:**  
Nr. 1 2 3  
zhr. 11.40 10.60 6.60

Otręby zhr. 4.60.

**Młyny austriackie.**

Pierwszy wiedeński młyn walcowy Vonwiler i S-ka w Wiedniu.

**Młyna pszenna.**

Nr. 0	1	2	3	4	5	6	7
zhr. 18.10	17.50	16.80	16.—	14.90	13.90	13.40	12.60

Nr. 8 8 1/2 8 3/4 9  
zhr. 11.70 10.50 7.90 6.60

**Otręby:** zhr. 4.30, grube 4.10.

**Młyny czeskie.**

Młyn parowy I. J. Daubeka w Brünnlitz.

Nr. 0	1	2	3	4	5	6
zhr. 17.50	17.—	16.50	15.70	15.—	14.50	13.30

Nr. 7 8 8 1/2 8 3/4  
zhr. 12.30 11.80 10.80 8.50

Otręby zhr. 4.80

AJENCYA

WSCHODNIO-PRUSKIEJ  
kolei Południowej.

# GOLDLUST i S<sup>KA</sup>.

## BIÓRO SPEDYCYJNE

rosyjskiej południowo-zachodniej kolei,

AJENCYA SPEDYCYJNA

c. k. uprzywilej. gal. kolei  
Karola Ludwika  
JAROSŁAW-SOKAL.

zarazem

AJENCYA HANDLOWA dla SOSNOWIC i GRANICY.

INTERES KOMISOWY i SPEDYCYJNY

w Podwoleczyskach, Wołoczyskach, Brodach, Radziwiłowie, Sokalu, Krakowie, Wiedniu, Sosnowcu,  
Katowicach, Granicy i Szczakowy.

Przesyłki zbiorowe do Rosyi i napowrót.

Obejmują spedycye w różnych kierunkach — ułatwiają import i eksport  
za granicą.

THE GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY.

## TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ NA ŻYCIE W LONDYNIE.

Dyrekcya dla Austrii: Wiedeń Giselstrasse 1.

Główna agencya dla Galicyi zachodniej:

D. Kohn, Kraków ul. Floryańska 30.

ubezpiecza na dożycie i przeżycie (t. j. płaci przy  
osiągnięciu oznaczonego wieku) po najprzystęp-  
niejszych warunkach.

## WORKI DŻUTOWE

WE WSZELKICH GATUNKACH

dostarcza

po cenach fabrycznych

PIERWSZA AUSTRYACKA

## PRZĘDZALNIA i TKALNIA DŻUTY.

Adres:

Erste österreichische Jute Spinnerei &amp; Weberei.

Główny biuro: Wien I. Maria Theresienstrasse Nr. 22.

Fabryka filialna w Nowym Peszcie.

## GANZ i S<sup>KA</sup>.

Odlewnia żelaza i akcyjne Towarzystwo fabryczne dla budowy machin  
W BUDAPESZCIE i RACIBORZU.

A.

MASZYNY i WYROBY  
budowlane,urządzenia kolejowe,  
młynarskie i fabryczne.

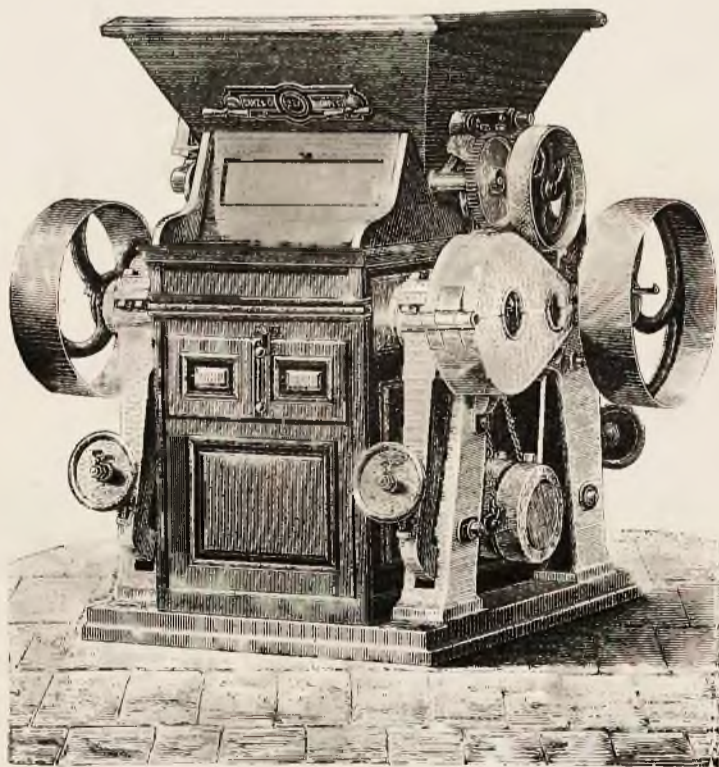
B.

ARTYKUŁY SPECYALNE:  
KOŁA

z zahartowanej stali lanej,

naczynia przelomowe,

walce i t. p.



Walce katowane do żubrowania,  
(Schrotwalzenstühle).

PATENTOWANE

### SKŁADKI WALCOWE

do żubrowania zboża,  
rozcierania kaszek

i do wymielania

z zahartowanej stali lanej dla wy-  
sokiego i zwykłego młynarstwa.  
Dotychczas dostarczyliśmy 13.500 sztuk.

### WALCOWE SKŁADKI

do mielenia cementu  
tudzież  
wszelkich twardych kruszców i rudy.

### ŚLUZY i UPUSTY

patentowane.

Dynametry rotacyjne, kuplungi i regulatory.

### TURBINY

zastosowane do każdego rodzaju  
przycieku i spadku wody.

Oświetlenie elektryczne. Wagony kolejowe.

**DRUK**  
poprawny i ożywczy

**DRUKARNIA**

**CENY**  
najumiarkowanszo

**JÓZEFA FISCHERA**

w Krakowie ul. Grodzka 71 obok Zamku królewskiego  
przyjmuje wszelkie do zawodu tego odnoszące się roboty, jak:

DZIEŁA, BROSZURY, CZASOPISMA, OGŁOSZENIA, KWITARYUSZE, CYRKULARZE  
BILETY WIZYTOWE  
CENNIKI, RACHUNKI, ZAPROSZENIA ZARĘCZYNOWE i WESELNE  
Karty adresowe, Naczółki na listy i koperty etc.  
w języku polskim, niemieckim,  
francuzkim i hebrejskim

WYPOŻYCZALNIA KSIĄŻEK POLSKICH, NIEMIECKICH i FRANCUZKICH.

SKŁAD PAPIERU. SKŁAD KOPERT.

**BERNARD REINER**  
Kraków, ul. Grodzka Nr. 59  
REPREZENTACYA FABRYKI  
wapna hydraulicznego, kamieniołomów,  
tudzież wapna skalistego  
CZESŁAWA hr LASOCKIEGO  
w Dębniakach  
utrzymuje zawsze na składzie  
cement Perlmoos, opolski gips, i wszelkie materyały budowlane  
po cenach fabrycznych.

Polecając wyżej pomienione przedmioty Szanownej P. T.  
Publiczności jakoteż i łaskawym odbiorcom  
zostać z wysokim szacunkiem  
**Bernard Reiner.**

**LEOPOLD EPSTEIN**  
Reprezentant wiedeńskiej fabryki machin młynarskich Braci Izrael  
w Krakowie, ulica Grodzka L. 59.

Poleca następujące przedmioty:

Ryc. 1.

Ryc. 2.

**Kamienie młyńskie:**

Kamienie francuskie własnego wyrobu (Ryc. 1 i 2).  
Kamienie z własnego kamieniołomu w Hoffnung.  
Kamienie z Perg, Wallsee i Szląskie.  
Kamienie do wyrobu krup.  
Kamienie do ostrzenia.

**Przybory młynarskie:**

Gazy jedwabne do mąki i do kaszek fabryki  
Dufour & Comp.  
Reńskie siatki druciane, żelazne i mosiężne.  
Blachy tartowe żelazne i stalowe.  
Blachy, dziurkowane okrągłe i podłużne.  
Pasy maszynowe belgijskie i francuskie.  
Pasy konopne do elewatorów.  
Kubki blaszane z blachy żelaznej-pobielanej i cyn-  
kowej.  
Śrubki do kubków z kluczem. Naciągacze do  
pasów parcianych.  
Śrubki do pasów skórzanych,  
łączniki do pasów.  
Ruska skóra najlepsza na pasy.  
Rzemyki do szycia.  
Narzędzia do ostrzenia ka-  
mieni z angielskiej stali.  
Taczki do worków, kubły do  
mąki, Winety do worków,  
Zapniki, Oliwiarki, Samo-  
dzielne smarowcze, Plomby, Kleszcze do plomb, Libelki,  
Nieprzemakalne pokrowce.  
Angielskie piły cyrkularne i Piły traczne.

Towary gumowe do celów technicznych.

Ryc. 6.

Poleca następujące przedmioty:

Ryc. 3.

Ryc. 4.

Ryc. 5.

**Części żelazne do popędu młyńskiego:**

Papryce balansowe z pierścieniem lub bez pierśe.  
Patent: Puszki do kamieni. Aparata do wlotu  
zboża, Żurawie, Panwie regulacyjne, Wrze-  
cionia, Transmisye, Koła i t. d.

**Machiny młyńskie:**

Walce porcelanowe „Victoria“ Weggmana.  
Składki walcowe porcelan., Ganza i Ski. w Peszcie.

**Machiny do czyszczenia zboża:**

Wciągacz z sitem i bez tegoż (Aspirateur) (Ryc. 6).  
Amerykańskie Tarary własnego wyrobu.  
Cylindry Trieury Systemu Mayera dla młynów  
i gospodarstwa (Rycina 4 i 5).  
Machina do oddzielania kurzu Systemu Brogle.  
Machiny łuskacze Systemu Henkla.  
Machiny do czyszczenia zboża „Eureka“.

**Machiny do czyszczenia zboża**  
Puhlmana.

**Machiny do czyszczenia zboża ame-  
rykańskie szcztokowe**  
wszystko własnego wyrobu.

**Machiny do czyszczenia kaszek**  
i siania mąki:

Uniwersalna machina wciągająca,  
do czyszczenia wszelkich gatunków kaszek. Patent  
Karesch (Rycina 7).

**Machina wciągająca** do kaszek. Systemu Henkla do średnich  
i drobnych kaszek.

**Machina wciągająca**, System Bauera li tylko do dunstów (Ryc. 3).

**Machina wciągająca**, Syst. Haggemachera.  
Zychtery patent Nagel & Kaemp.

Budowa wszystkich drewnianych robót do  
urządzeń młyńskich.

Zakład do urządzeń krup.

**BIURO TECHNICZNE**

do wykonywania planów i kosztorysów  
do budowli nowych i przerobien.

Ryc. 7.

## DROBNE OGŁOSZENIA.

### Młyn amerykański

sztuczny

w Szczakowie w dobrym stanie, o dwóch złożeniach, 16 morgów ornego gruntu, 4 morgi łąk, 2 $\frac{1}{2}$  morgi lasu sosnowego i olszowego, tuż przy młynie położonych, 1 kilometr od kolei, jest do **sprzedania** lub **wydzierżawienia**. Cena ogólna zhr. 9000.

Wiadomość w Adm. „Gazety Młyn.”.

**Z**astępstwo młyna parowego dla Bielska i Biły, tudzież Morawy, życzy sobie objąć agent, obeznany bardzo dokładnie z tą gałęzią i mający bardzo licznych odbiorców.

Łaskawe oferty uprasza się adresować do Administracji „Gazety Młynarskiej” pod lit. K. L. 2000.

### Trzy perlarze patentowane

patent P. H. L. M. A. N. A.

są do sprzedania bardzo tanio.

Wiadomość w Adm. „Gaz. Młyn.”.

### Majątek ziemski

#### DZIEWIECIE

w królestwie polskiem z folwarkiem Zagórze 28 włók, 3 wiorsty od Działoszyce, stacya kolejowa Jędrzejów jest do sprzedania pod nader korzystnymi warunkami.

Bliższej wiadomości udzieli Administracya „Gazety Młynarskiej”.

**T**rzy pary walców stalowych gładkich (Auflöswalzen) patentowanych. Ganz i Ski w Budapeszcie, jest do sprzedania po bardzo przystępnej cenie.

Wiadomość w Adm. „Gazety Młyn.”.

**MASZYNA** parowa 50—60 konna, mało używana, tudzież 2 kotły parowe, bardzo mało używane są do sprzedania po cenie nader przystępnej. — Bliższych informacji udziela Adm. „Gazety Młyn.” w Krakowie.

### Nadmłynarz

mogący się wykazać chlubnymi świadectwami, w szczególności obznajomiony bardzo dobrze z fabrykacją krup — poszukuje umieszczenia w takiej fabryce lub młynie żytnim.

Bliższej wiadomości udziela Administracya „Gazety Młynarskiej”.

### Nowy młyn amerykański,

sztuczny,

położony w okolicy nie mającej żadnej konkurencyi, urządony wedle najnowszego systemu, o sile wodnej 20<sup>tych</sup> koni jest zaraz

**do sprzedania**

lub **wydzierżawienia**

pod bardzo korzystnymi warunkami. Chęć kupna lub dzierżawy mający — zechcą się zgłosić do Administracji „Gazety Młynarskiej” w Krakowie, pod lit. K. F., która wszelkich informacji udzieli.

### Nowo założony Zakład

#### wyrobów kamieniarskich

## ADOLFA HOCHSTIMA

w Krakowie

otworzył przy *ulicy Floryjańskiej l. 38* sklep **gotowych robót kamieniarskich i rzeźbiarskich**, utrzymując tamże wielki zapas gotowych pomników z marmuru, granitu krajowego i szwedzkiego, syenitu i piaskowca, **kominków** marmurowych ozdobnych i pojedynczych, **kolumn** salonowych, **figur** gipsowych, kamiennych i terrakotowych na pomniki do kościołów, ogrodów i salonów, **umywalni, płyt** marmurowych białych kararyjskich i różnobarwnych do mebli, kas, kościołów i t. p.

**Przyciski, popielniczki** i rozmaite **drobiazgi galanteryjne** po cenach fabrycznych w formach artystycznie wykończonych.

Posadzki marmurowe, mozaikowe i cementowe, krzyże żelazne, ogrodzenia i latarnie grobowe.

Przyjmuję zamówienia na wszelkie **roboty kamien. budowlane** z piaskowca, wapienia lub granitu i **ozdób architektonicznych** z masy ogniotrwałej. — **Groby rodzinne** wykonywam podług własnych lub dostarczonych sobie projektów.

➔ **Meblarzom i fabrykom** przy większych zamówieniach udzielam odpowiedni rabat.

**Ceny konkurencyjne nader przystępne.**

**S**ześć 3 piętrowych prawie nowych maszyn do czyszczenia grysików (Sztosmaszyny) kompletnie ustawione są do nabycia po cenie zhr. 25 za sztukę. Bliższej informacji udziela Administr. „Gazety Młyn.” w Krakowie.

### Zdolny nadmłynarz

(Obermüller)

znajdzie pomieszczenie w młynie amerykańskim wodnym.

Oferty z odpisami świadectw przyjmujcie Adm. „Gazety Młyn.” w Krakowie.

Poszukuje się

### griespuccera.

Wiadomość w Adm. „Gaz. Młyn.”.

### Nadmłynarz,

który pracował w największych młynach parowych, mogący się wykazać chlubnymi świadectwami, poszukuje umieszczenia.

Bliższej wiadomości udziela Administr. „Gazety Młynarskiej”.

**M**amy zaszczyt donieść niniejszem P. T. Odbiorcom, **M** iż główną reprezentacyę dla Galicyi i Bukowiny dla sprzedaży naszych fabrykatów, a w szczególności

## WALCÓW ŚRUTOWYCH

do żubrowania zboża (Schrotwalzenstühle)

i

## AUFLEZUNKOWYCH

(do wymielania)

oddaliśmy

## Panu Leopoldowi Epsteinowi

w Krakowie przy ulicy Grodzkiej l. 59,

jako kierownikowi FILII fabryki wiedeńskiej maszyn i kamieni młyńskich

## „BRACI IZRAEL”.

Pan LEOPOLD EPSTEIN posiada zatem wyłączny przywilej dla sprzedaży naszych fabrykatów, tudzież skład komisowy walców, a wszelkie zamówienia obowiązany jest dostarczać po cenach fabrycznych.

Budapeszt w maju 1886.

## Ganz i S<sup>ka</sup>.